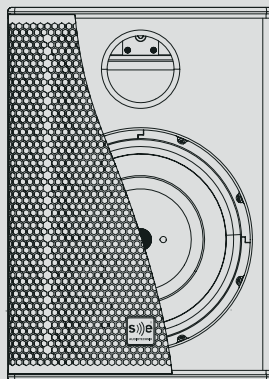
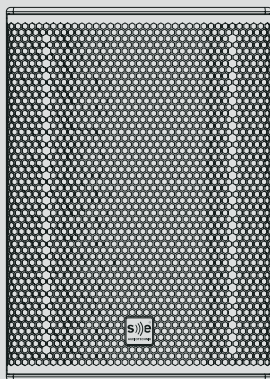


COX-LINIE

PASSIVER KOAXIALMONITOR

COX 8 MKII | COX 12 MKII



HANDBUCH

DE

EN

ES

FR

IT

中文

DANKE, DASS DU DICH FÜR **s)))e AUDIOTECHNIK** entschieden hast.

Wir freuen uns, mit unseren professionellen Lautsprechersystemen die Lösung für deinen Beschallungsbedarf zu sein. Dein erworbenes System basiert auf jahrelanger Erfahrung und herausragender Fachkompetenz als Lautsprecherhersteller und -entwickler. Dank unseres effizienten und präzisen internationalen Engineerings können wir ein hochwertiges und zuverlässiges Produkt von **SE AUDIOTECHNIK** garantieren.

Bitte lies dieses Handbuch sorgfältig und befolge die darin enthaltenen Anweisungen. So kannst du dein Produkt unter sicheren Betriebsbedingungen und bei Beachtung einiger Pflegehinweise optimal nutzen, und zu einer langen Lebensdauer des Produkts beitragen. Bewahre diese Anleitung zum Nachschlagen gut auf.

Wenn du Fehler findest oder weitere Fragen oder Anregungen hast, kontaktiere uns bitte unter **info@se-audiotechnik.de**.

Weitere Informationen über Produkte von **SE AUDIOTECHNIK** findest du auf unserer Website **www.se-audiotechnik.de** (DE/EN) oder **www.se-audiotechnik.com** (CN).

Dort findest du auch die neuesten Updates zu Handbüchern und Firmware sowie technische Dokumente für zusätzlichen Support.

© Copyright by **SE AUDIOTECHNIK** 2024. Alle Rechte vorbehalten.

Der Inhalt dieses Dokuments kann zur Verbesserung der Zuverlässigkeit, der Funktion, des Designs oder in anderer Weise ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	6
LIEFERUMFANG	10
EINLEITUNG	11
COX 8 MKII ANSCHLUSSPANEEL	12
COX 12 MKII ANSCHLUSSPANEEL	13
BELEGUNG UND LEISTUNGSVERSORGUNG	14
INSTALLATION COX 8 MKII	15
COX 8 SMB SMARTE MONTAGE	16
GEFLOGENER COX 8 MKII	17
COX8 WB WANDMONTAGE	18
INSTALLATION COX 12 MKII	19
COX 12 MKII AUF EINEM STATIV	20
GEFLOGENER COX 12 MKII	21
COX12 WB WANDMONTAGE	22
INSTALLATIONSOPTIONEN	24
TECHNISCHE DATEN COX 8 MKII	25
Technische Spezifikationen	26
Technische Zeichnungen	27
TECHNISCHE DATEN COX 12 MKII	28
Technische Spezifikationen	29
Technische Zeichnungen	30
HERSTELLERERKLÄRUNGEN	31

DE

EN

ES

FR

IT

中文

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



Die in diesem Handbuch beschriebenen Produkte wurden entwickelt und hergestellt, um deine persönliche Sicherheit zu gewährleisten. **EINE UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG KANN JEDOCH ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN DES BENUTZERS ODER DRITTER SOWIE ZU ANDEREN MÖGLICHEN GESUNDHEITSGEFAHREN FÜHREN.** Die grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen in diesem Handbuch sind immer zu befolgen, um schwere oder sogar tödliche Verletzungen durch mechanische Teile, mechanische Fehlfunktionen, herabfallende Teile, Beschädigungen oder Wechselwirkungen mit anderen Geräten zu vermeiden, die in Kombination verwendet werden und zu Stromschlägen, Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren führen können. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören unter anderem die folgenden Punkte:

Allgemeine Sicherheitshinweise

1. Diese Anweisungen aufbewahren.

2. Alle Anweisungen sorgfältig lesen und befolgen.

3. Alle Warnungen beachten.

4. Das Gerät nicht direkt Regen, Feuchtigkeit oder sonstigen Flüssigkeiten aussetzen. Das Gerät von Wasser fernhalten und keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände darauf abstellen.

5. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch reinigen, und nur nachdem es vom Endverstärker getrennt wurde. Keine Farbverdünner, Lösungsmittel, Reinigungsflüssigkeiten oder chemisch imprägnierte Wischtücher verwenden.

6. Von Gegenständen fernhalten, die durch ein externes Magnetfeld beeinträchtigt werden können. Um Schäden an Geräten wie Computern, Videomonitoren und magnetischen Datenträgern zu vermeiden, sollten diese mindestens 1 Meter entfernt aufgestellt werden.

7. Nur die vom Hersteller angegebenen und/oder mitgelieferten Sicherungsstifte, Anbauteile, Zubehör und Adapter verwenden.

8. Keine Lüftungsöffnungen blockieren und das Gerät von Wärmequellen wie z. B. Heizkörpern, Heizregistern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärker) fernhalten.

9. Weder Finger und Hände noch andere Fremdkörper in Ritzen oder Öffnungen des Geräts stecken.

10. Nicht versuchen, Teile des Geräts zu öffnen. Im Inneren sind keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

11. Vor dem Transport alle Riggingelemente und Zubehörteile von den Lautsprechern entfernen.

12. Alle Wartungsarbeiten dem qualifizierten Servicepersonal überlassen. Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Produkt in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn der Netzstecker beschädigt ist, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder heruntergefallen ist.

13. Das Produkt zu der von den örtlichen Behörden benannten Sammelstelle bringen, sobald es das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat. Ordnungsgemäßes Sammeln und Recyceln schont die natürlichen Ressourcen, schützt die menschliche Gesundheit und unsere Umwelt.

Sicherheitshinweise zum Rigging

14. Die örtlichen Vorschriften für das Führen, Aufhängen und Heben schwerer Lasten beachten und einhalten.
15. Für eine angemessene Arbeitsumgebung sorgen, die frei von unnötigen oder gefährlichen Gegenständen ist.
16. Sicherstellen, dass der Boden, die Oberflächen und die Haltevorrichtungen sicher und stabil sind und das Gewicht der Lautsprecher tragen können.
17. Den Zustand der gesamten Ausrüstung, des Zubehörs und der Werkzeuge überprüfen. Sicherstellen, dass keine Teile Mängel, Fehler oder Schäden aufweist, die die Sicherheit gefährden oder beeinträchtigen können.
18. Sicherstellen, dass alle Personen, die mit dem Produkt, Produktteilen und Zubehör umgehen, entsprechend geschult und zertifiziert sind.
19. Sicherstellen, dass die Installation und Handhabung des Produkts und seines Zubehörs immer von Personen durchgeführt wird, die über geeignete körperliche Voraussetzungen verfügen und mit den Verfahren für Sicherheitsinstallationen und den Produkten und Systemen von SE AUDIOTECHNIK vertraut sind.
20. Geeignete persönliche Schutzausrüstung (Sicherheitsschuhe, Helm, Handschuhe und Absturzsicherung) verwenden und die geltenden Vorschriften für Arbeiten in der Höhe und über Kopf beachten.
21. Bei der Installation von Produkten über Kopfhöhe immer eine geeignete Ausrüstung (Leiter, Industrielift, Hebebühne) verwenden, um sicheres Arbeiten in der vorgesehenen Höhe zu gewährleisten.
22. Die maximale Tragfähigkeit der Elemente und die maximale Tragfähigkeit der Tragkonstruktionen, an denen die Lautsprecher befestigt sind, beachten und einhalten.
23. Beim Rigging oder Fliegen von Lautsprechern:
 - Auf Quetschgefahren achten.
 - Sicherstellen, dass alle Komponenten korrekt befestigt und gesichert sind.
 - Geflogene Elemente immer doppelt sichern.
 - Freie Elemente vermeiden.
 - Nicht unter hängenden Lasten stehen.
 - Niemals auf die Lautsprecher klettern.
 - Im Einflussbereich der Lautsprecher eine Sicherheitszone für alle Personen einrichten, die während des Auf- und Abbaus und des Betriebs anwesend sind.



DIE VERWENDUNG VON LAUTSPRECHERZUBEHÖR SOWIE DIE MONTAGE UND INSTALLATION VON LAUTSPRECHERRIGS UND -STACKS SOWIE DIE AUFHÄNGUNG VON LAUTSPRECHERARRAYS DARF NUR VON AUTORISIERTEM, GESCHULTEM UND ZERTIFIZIERTEM PERSONAL DURCHFÜHRT WERDEN.



STETS DIE REGELN UND VORSCHRIFTEN FÜR DAS RIGGING, HEBEN UND ARBEITEN MIT GESTAPELTEN ODER AUFGEHÄNGTEN GERÄTEN EINHALTEN, DIE VON DEN BEHÖRDEN, BERUFSVERBÄNDEN UND GELTENDEN NORMEN FESTGELEGT WURDEN.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

GRAFISCHE SYMBOLE, DIE SICH AUF DEM PRODUKT BEFINDEN KÖNNEN



Die CE-Kennzeichnung zeigt die Konformität mit den einschlägigen EU-Richtlinien für Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz an. Siehe Abschnitt „Herstellererklärungen“.



Symbol für die Übereinstimmung mit der Richtlinie 2002/96/EG und 2003/108/EG des Europäischen Parlaments über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).



GRAFISCHE SYMBOLE IN DIESEM HANDBUCH



Symbol, das den Benutzer auf wichtige Betriebs- oder Wartungsanweisungen hinweist.



Symbol für wichtige Begriffe und Informationen zum besseren Verständnis der Funktionsweise des Produkts.



Symbol für praktische Tipps und Anregungen für die korrekte Verwendung des Produkts und die Verbesserung seiner Funktionsweise.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEI LÄRMEXPOSITION



DIESES PRODUKT KANN HOHE SCHALLDRUCKPEGEL (SPL) ABSTRAHLEN, DIE ZU IRREVERSIBLEN GEHÖRSCHÄDEN FÜHREN KÖNNEN. SE AUDIOTECHNIK EMPFIEHLT, DIE EXPOSITIONSZEITEN BEI HOHEN SCHALLDRUCKPEGELN ZU BEACHTEN.

Geräuschpegel (dBA)	85	94	97	112	127
Max. empfohlene Expositionszeit in 24 Stunden	8 Std.	1 Std.	30 Min.	56 Sek.	1 Sek.

Empfehlungen zur Lärmexposition gemäß dem US National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH).

LIEFER UMFANG

Im Lieferumfang **COX 8 MKII** oder **COX 12 MKII** ist Folgendes enthalten:

- 1 COX MKII Lautsprecher
- 1 COX MKII Sicherheitshinweise/Handbuch-Link
- 1 QC PASS Karte
- 1 Garantiekarte

Bitte überprüfe vor dem Auspacken die Verpackung des Produkts. Wurde das Gerät während des Transports beschädigt, muss es vor der Verwendung aus der Verpackung genommen und auf sichtbare Schäden überprüft werden. Benachrichtige sofort das Versandunternehmen und wende dich an deinen SE AUDIOTECHNIK-Händler oder dein Support-Center, um Hilfe und Unterstützung zu erhalten.

Bewahre den Versandkarton als Beweismittel für deine möglichen Ansprüche auf, die nur von dir persönlich geltend gemacht werden können. Wir empfehlen auch, das gesamte Verpackungsmaterial und den Inhalt für einen eventuellen Weitertransport aufzubewahren.

EINLEITUNG

Die raffinierte Bauart der **COX-Line Lautsprecher** kombiniert Hoch- und Tieftöner in koaxialer Anordnung in einer einzigen Einheit mit verlässlicher Klangqualität und kompakter Bauform. Die COX-Line Lautsprecher bieten gleichmäßige Schallfeldeigenschaften, da alle Schallwellen von der gleichen Quelle ausgehen. Das Koaxialsystem der COX-Line ermöglicht einen sanften Übergang zwischen den hohen und mittleren/tiefen Frequenzen und bietet so ein natürliches und kohärentes Klangerlebnis.

Während **COX 8 MKII** ein optimiertes Klangbild mit präziser Lokalisierung und Differenzierung von Schallsignalen sowie eine einfache Installation aufgrund des geringen Gewichts und der kleinen Abmessungen bietet, beeindruckt **COX 12 MKII** durch einen erweiterten Tieftonbereich und eine höhere Belastbarkeit.

Die vielseitigen und praktischen COX-Line Lautsprechersysteme bieten eine effektive Kombination aus Größe, Leistung und Benutzerfreundlichkeit. Dank ihrer Merkmale, dem verfügbaren Zubehör und den Systemintegrationsmöglichkeiten mit anderen SE AUDIOTECHNIK Produkten sind die COX-Line Lautsprecher eine hervorragende Wahl für Installationen, mobile Anwendungen und als Bühnenmonitor.

MERKMALE

COX 8 MKII

8" Tieftöner (2" Schwingspule), 1,75" PEN-Kompressionshohtöner mit Horn, 2-Wege-Koaxialsystem | 250 W Nennbelastbarkeit (1.000 W Peak | bis zu 132 dB SPL | 96 dB Wirkungsgrad (1W/1m) | 74 Hz – 20 kHz nutzbarer Frequenzbereich | 7,8 kg

Kann auf dem Boden, stehend, hängend oder an der Wand montiert verwendet werden | Smarte Wandhalterung (SMB)-Option | M8/M5-Flugpunkte | erweiterbar mit SE Subwoofer | ideal für die Installation mit SE IA Verstärker | speakON®- und 4-polige Phoenix Verbinder | Audiosignal-Durchleitung

Holzgehäuse | Polyurea-Beschichtung | robuste Schutzabdeckung vorne | multifunktionale Gehäuseform

Ideal für Installationen, Konferenzräume, Bars, Bühnenmonitore, Side- und Frontfill, Gebäudebeschallung und kleine mobile Beschallungsanwendungen.

COX 12 MKII

12" Tieftöner (3" Schwingspule), 1" PEN-Kompressionshohtöner mit Horn, 2-Wege-Koaxialsystem | 400 W Nennbelastbarkeit (1.600 W Peak | bis zu 136 dB SPL | 98 dB Wirkungsgrad (1W/1m) | 52 Hz – 20 kHz nutzbarer Frequenzbereich | 19,5 kg

Kann auf dem Boden, stehend, auf einem Lautsprecherstativ, hängend oder an der Wand montiert verwendet werden | M8-Flugpunkte | erweiterbar mit SE Subwoofer | kann mit SE IA Installations- und L-Line Verstärker betrieben werden | speakON®- und 4-polige Phoenix Verbinder | Audiosignal-Durchleitung

Holzgehäuse | Polyurea-Beschichtung | robuste Schutzabdeckung vorne | multifunktionale Gehäuseform | ergonomischer Griff an der Rückseite | 36-mm-Stativhalterung

Ideal für Installationen, Bars, Bühnenmonitore, Side- und Frontfills, Gebäudebeschallung und mobile Beschallungsanwendungen.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

COX 8 MKII ANSCHLUSSPANEEL

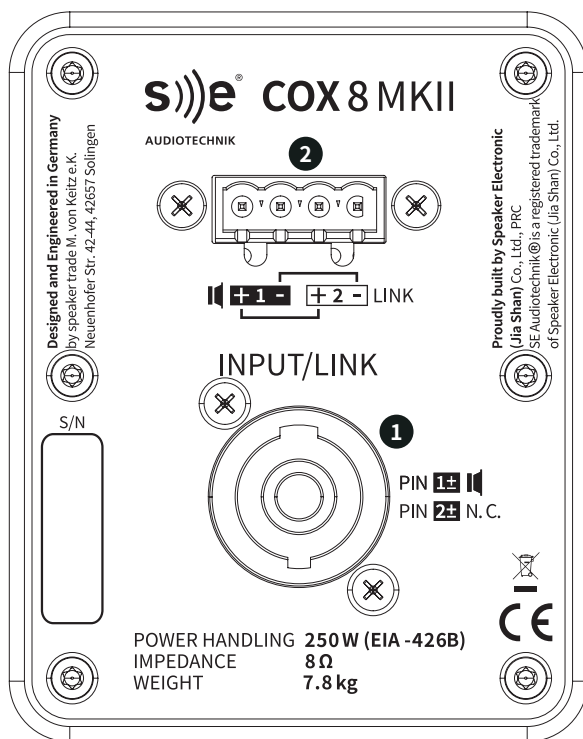


Abbildung 1. COX 8 MKII – Anschlüsse.

- 1 Eingang: speakON® NL4: Pins 1+ / 1- : Treiber; Pins 2+ / 2- : N.C.
- 2 Eingang/Link: Phoenix: Pins 1+ / 1- : Treiber; Pins 2+ / 2- : Link



Nur geeignete Stecker und Kabel verwenden. Stets die Vorschriften und Anforderungen des Einsatzortes beachten. Die Verkabelung darf nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.

COX 12 MKII ANSCHLUSSPANEEL

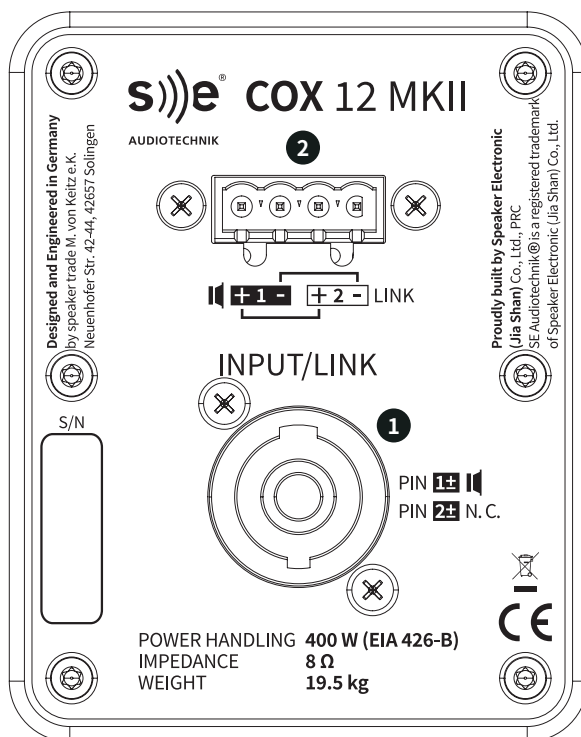


Abbildung 2. COX 8 MKII – Anschlüsse.

- 1 Eingang: speakON® NL4: Pins 1+ / 1- : Treiber; Pins 2+ / 2- : N.C.
- 2 Eingang/Link: Phoenix: Pins 1+ / 1- : Treiber; Pins 2+ / 2- : Link



Nur geeignete Stecker und Kabel verwenden. Stets die Vorschriften und Anforderungen des Einsatzortes beachten. Die Verkabelung darf nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

BELEGUNG UND LEISTUNGSVERSORGUNG

Audiosignale werden über einen Neutrik® speakON® NL4 Verbinder eingespeist und/oder weitergeleitet. Diese Leitungen sollten wie unten gezeigt angeschlossen werden:

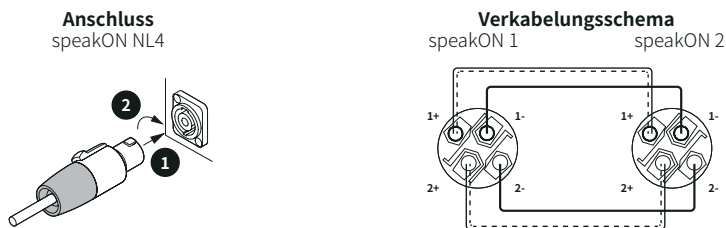


Abbildung 3. SpeakON® NL4-Stecker und Link-Kabelanschluss.

Es wird empfohlen, Kabel mit einem Leitungsquerschnitt von mindestens 18 AWG zu verwenden. Bei großen Kabellängen beträgt der maximale Leitungsquerschnitt 14 AWG. Diese Leitungen müssen von einem qualifizierten Techniker montiert werden.

Es muss ein Verstärker mit ausreichender Leistung verwendet werden, um ein korrektes und sicheres Verhalten des Geräts zu gewährleisten. In der Regel sollte seine Nennleistung mindestens das Doppelte der Nennleistung des Lautsprechers betragen. Verkettungen reduzieren die Gesamtimpedanz, es muss also die Leistung des Verstärkers beachtet werden.

Bei der Verwendung von passiven Lautsprechern wie **COX 8 MKII** und **COX 12 MKII** sollten auch mechanische und thermische Schutzmaßnahmen ergriffen werden. Die Treiber von SE AUDIOTECHNIK sind so konzipiert, dass sie geringere Spannung in den Aufhängungsteilen bei größerer Auslenkung erreichen. Diese Schutzmaßnahmen stellen das richtige Geräteverhalten, seine Pflege und Sicherheit sicher und können die Leistung des gesamten Systems maximieren.



Der mechanische Schutz eines Lautsprechers steuert die Membranauslenkung, sodass deren physikalische Grenzen nicht überschritten werden. Dies kann durch Filtern des Signals unterhalb des sicheren Bereichs des Lautsprechers erfolgen.

Der Wärmeschutz kontrolliert die Energie des Lautsprechers langfristig und hält seine Temperatur auf einem sicheren Niveau. Dies wird durch die Begrenzung der angelegten Effektivspannung erreicht. Der maximal zulässige Wert entspricht dabei der durchschnittlichen Belastbarkeit. Dieser Schutz hängt auch von den Zeitkonstanten ab, die zum Auslösen und Freigeben des Begrenzers gewählt werden.



Falls eine Entzerrung erforderlich ist, empfehlen wir, die Pegel in den unerwünschten Frequenzbereichen zu reduzieren, anstatt die erwünschten Bereiche anzuheben. Dies garantiert einen maximalen Dynamikbereich.



Bei einem SE AUDIOTECHNIK I-Line oder L-Line Verstärker können die integrierten Voreinstellungen zur einfachen und sicheren Einrichtung der Lautsprechersysteme verwendet werden.

INSTALLATION COX 8 MKII

Das Gehäusedesign von **COX 8 MKII** bietet eine große Vielseitigkeit für unterschiedliche Bedürfnisse und Anwendungen. Dieser Koaxiallautsprecher kann auf dem Boden, stehend, hängend oder an der Wand montiert werden.

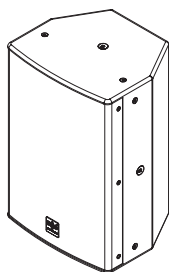


Abbildung 4. Vertikal,
als Stand-alone-Lautsprecher
zur Vollbereichswiedergabe.

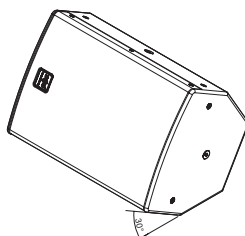


Abbildung 5. Horizontal,
als Bühnenmonitor.

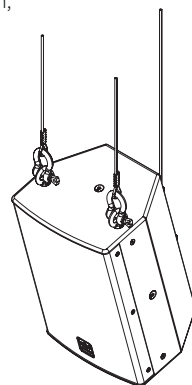


Abbildung 6. Von der Decke hängend
mit den M5- und M8-Flugpunkten.

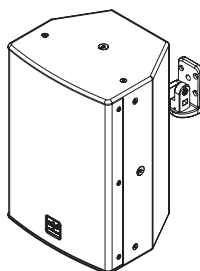


Abbildung 7. Wandmontage
mit smarter Wandhalterung (SMB).

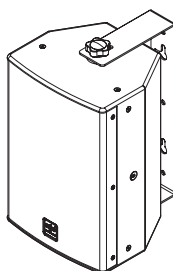


Abbildung 8. Wandmontage
mit WMB (Wandhalterung).
Ermöglicht auch andere
Montagevarianten.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

INSTALLATION COX 8 SMB SMARTE MONTAGE

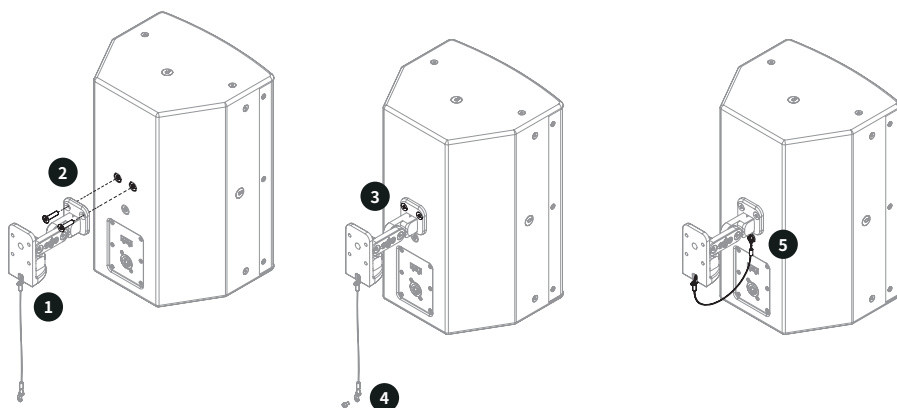


Abbildung 9. COX 8 MKII – Installation mit smarter Wandhalterung (SMB).

- 1 Die Wandhalterung an der gewünschten Stelle an einer tragenden Wand mit den für die Wandart geeigneten Schrauben und Dübeln befestigen.
- 2 Die SMB-Wandhalterung über den vorgesehenen Befestigungspunkten am Lautsprechergehäuse positionieren und die entsprechenden SMB-Schrauben bereithalten.
- 3 Die SMB-Schrauben mit einem geeigneten Schraubendreher festziehen, bis die Wandhalterung sicher am Lautsprechergehäuse befestigt ist.
- 4 Sicherstellen, dass der Sicherheitsverschluss und die entsprechende Befestigungsschraube zur Hand sind.
- 5 Das eine Ende des Sicherheitsverschlusses an der Wandhalterung und das andere Ende mit der Sicherungsschraube am Lautsprechergehäuse am Befestigungspunkt befestigen.

INSTALLATION GEFLOGENER COX 8 MKII

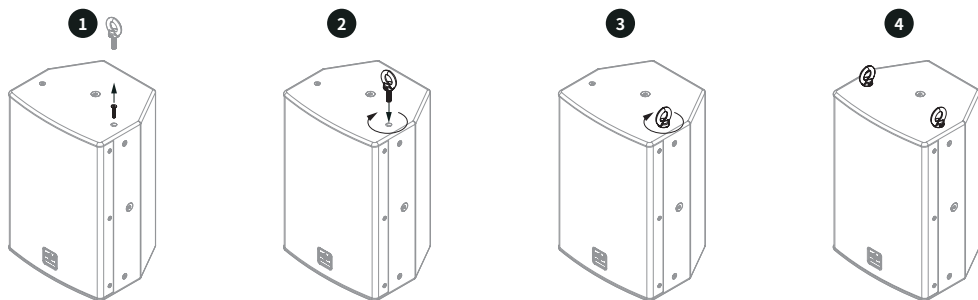
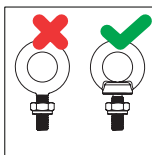


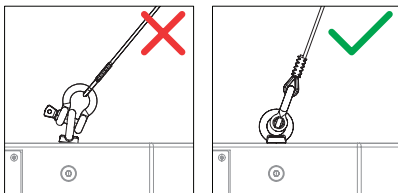
Abbildung 10. COX 8 MKII – Vorbereitungen für die geflogene Installation.

- 1 Die eingeschraubte Senkkopfschraube entfernen und die Ringschraube bereithalten.

- 2 Die Ringschraube in das Gewinde des Flugpunkts einschrauben.



- 3 Darauf achten, dass die Ringschraube richtig ausgerichtet ist, damit der Schäkel sicher ist und nicht verdrehen kann.



- 4 Mit allen weiteren gewünschten Flugpunkten fortfahren. Mindestens zwei Ringschrauben zur Lastverteilung und sicheren Befestigung und eine Ringschraube auf der Rückseite zum Ausrichten des geflogenen Lautsprechers verwenden.



Zum Fliegen der COX-Lautsprecher nur geprüftes und zugelassenes Riggingmaterial (Schäkel, Seile, Schrauben usw.) verwenden. Stets die geltenden Spezifikationen und Normen einhalten. Den erforderlichen Sicherheitsfaktor einhalten.

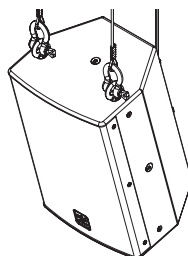


Abbildung 11. COX 8 MKII – Beispiel einer geflogenen Installation.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

INSTALLATION COX8 WB WANDHALTERUNG

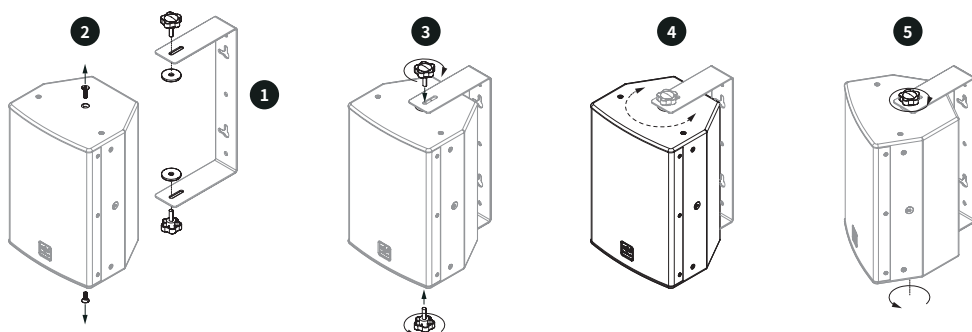


Abbildung 12. COX 8 MKII – COX 8 MKII – Installation mit Wandhalterung.

- 1 Die Wandhalterung an der gewünschten Stelle an einer tragenden Wand mit den für die Wandart geeigneten Schrauben und Dübeln befestigen.
- 2 Die Rändelschrauben und Unterlegscheiben vorbereiten und die eingeschraubte Senkkopfschraube entfernen.
- 3 Den Lautsprecher zwischen den Armen der WB-Wandhalterung positionieren und darauf achten, dass die Befestigungspunkte korrekt mit den Langlöchern in der Halterung übereinstimmen. Die Unterlegscheiben zwischen die Befestigungspunkte des Gehäuses und die Langlöcher in der Halterung legen. Die Rändelschrauben durch die Langlöcher in der Halterung einführen und dabei darauf achten, dass sie durch die Unterlegscheiben gehen. Die Rändelschrauben anziehen, bis der Lautsprecher sicher befestigt ist, sich aber noch drehen lässt.
- 4 Den Lautsprecher so ausrichten, dass der Schall auf den gewünschten Bereich gerichtet ist.
- 5 Nach dem Ausrichten des Lautsprechers die Rändelschrauben von Hand fest anziehen und den Sicherheitsverschluss anbringen.

INSTALLATION COX 12 MKII

Das Gehäusedesign von **COX 12 MKII** bietet große Vielseitigkeit für unterschiedliche Bedürfnisse und Anwendungen. Dieser Koaxiallautsprecher kann auf dem Boden, stehend, auf einem Stativ, hängend oder an der Wand montiert verwendet werden.

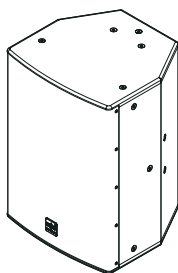


Abbildung 13. Vertikal,
als Stand-alone-Lautsprecher zur
Vollbereichswiedergabe.

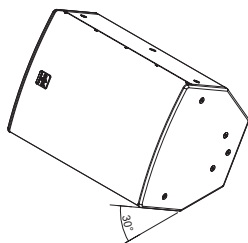


Abbildung 14. Horizontal,
als Bühnenmonitor.

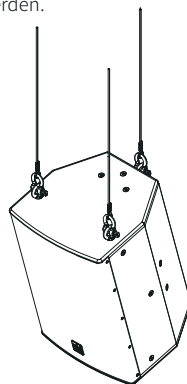


Abbildung 15. Von der Decke hängend
mit den M8-Flugpunkten.

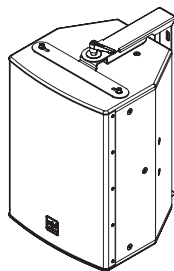


Abbildung 16. Flexibel montiert
mit WMB (Wandhalterung).

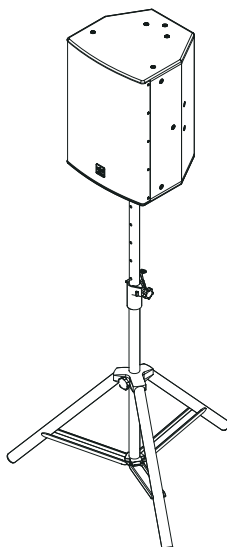
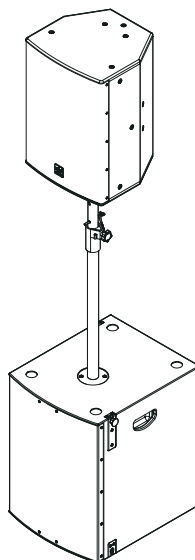


Abbildung 17. Montage auf einem Lautsprecherstativ oder einem Subwoofer
mit einer Lautsprecher-Distanzstange.



DE

EN

ES

FR

IT

中文

INSTALLATION COX 12 MKII AUF EINEM STATIV

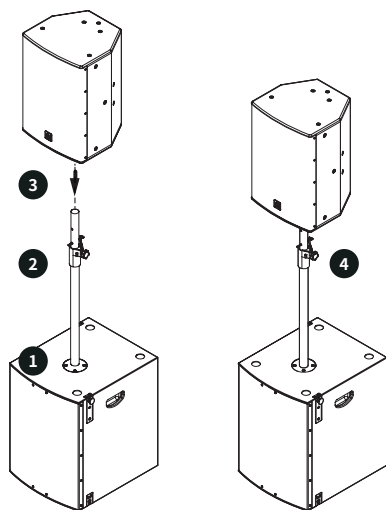


Abbildung 18. COX 12 MKII – Installation auf einem Subwoofer.

- 1 Die Lautsprecher-Distanzstange in den Montageflansch des Subwoofers einstecken.
- 2 Die gewünschte Höhe der Lautsprecher-Distanzstange einstellen. Die Lautsprecher-Distanzstange in den Montageflansch des Subwoofers einstecken.
- 3 Das Lautsprechergehäuse auf die Distanzstange setzen und darauf achten, dass die 36-mm-Buchse an der Unterseite des Gehäuses fest mit der Distanzstange verbunden ist.
- 4 Die Montage überprüfen und sicherstellen, dass die Verriegelungsbolzen eingesetzt und gesichert sind.



Wenn kein Subwoofer verwendet wird, kann stattdessen ein Lautsprecherstativ verwendet werden. Es ist wichtig, die Montageanweisungen des Herstellers des Lautsprecherstativs zu befolgen. Anschließend die Schritte 2 bis 4 wie beschrieben ausführen.

INSTALLATION GEFLOGENER COX 12 MKII

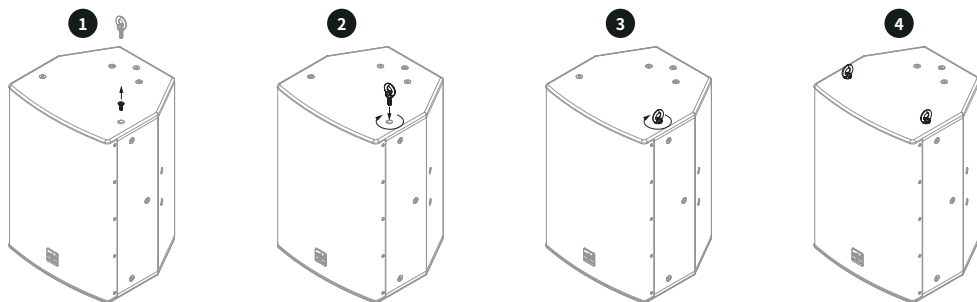
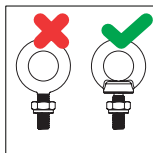
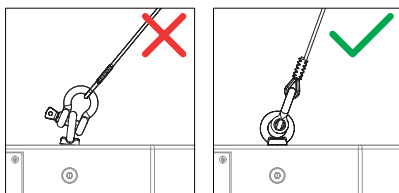


Abbildung 19. COX 12 MKII – Vorbereitungen für die geflogene Installation.

- 1 Die eingeschraubte Senkkopfschraube entfernen und die Ringschraube bereithalten.
- 2 Die Ringschraube in das Gewinde des Flugpunkts einschrauben.



- 3 Darauf achten, dass die Ringschraube richtig ausgerichtet ist, damit der Schäkel sicher ist und nicht verdrehen kann.



- 4 Mit allen weiteren gewünschten Flugpunkten fortfahren. Mindestens zwei Ringschrauben zur Lastverteilung und sicheren Befestigung und eine Ringschraube auf der Rückseite zum Ausrichten des geflogenen Lautsprechers verwenden.



Zum Fliegen der COX-Lautsprecher nur geprüftes und zugelassenes Riggingmaterial (Schäkel, Seile, Schrauben usw.) verwenden. Stets die geltenden Spezifikationen und Normen einhalten. Den erforderlichen Sicherheitsfaktor einhalten.

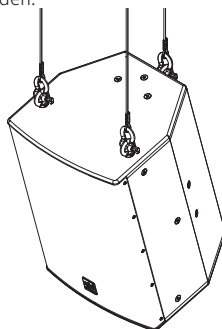


Abbildung 20. COX 8 MKII – Beispiel einer geflogenen Installation.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

INSTALLATION COX12 WB WANDHALTERUNG

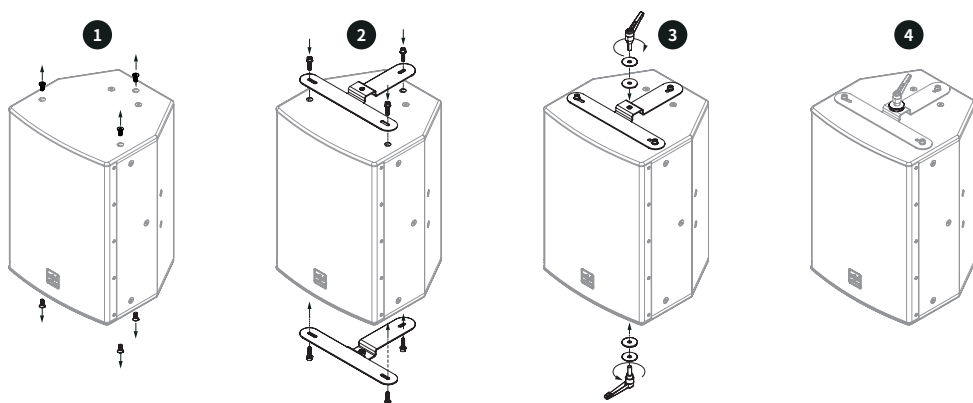


Abbildung 21a. COX 12 MKII – Installation mit Wandhalterung.

- 1 Die Griffschrauben und Unterlegscheiben vorbereiten und die eingeschraubten Senkkopfschrauben entfernen.
- 2 Die Halterungen wie abgebildet an der Ober- und Unterseite des Lautsprechers anbringen. Die Halterung mit den entsprechenden Schrauben festziehen.
- 3 Zuerst eine Stahlunterlegscheibe und dann eine Silikonunterlegscheibe auf den Schaft jeder Griffschraube aufsetzen. Die Griffschrauben locker in das Gewinde der Halterung einschrauben.
- 4 Die Griffschrauben weitere 3 bis 4 Mal drehen, um sie in ihrer Position zu halten.

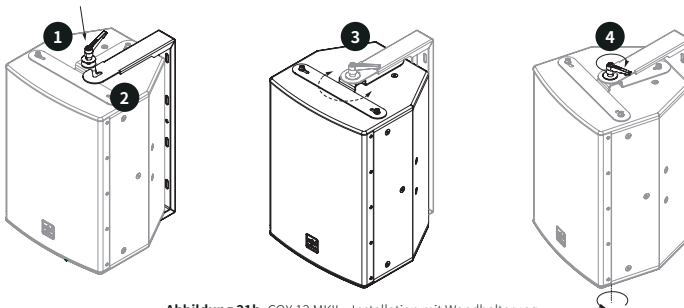


Abbildung 21b. COX 12 MKII – Installation mit Wandhalterung.

- 1 Die Silikonunterlegscheibe nahe an die Seitenwand des Gehäuses und die Metallunterlegscheibe nahe an die Griffschraube drücken, sodass der U-Bügel leicht zwischen die beiden Unterlegscheiben gelangt.
- 2 Die U-Halterung über den linken und rechten Griffschrauben platzieren. Sicherstellen, dass die U-Bügel auf der Seite des Lautsprechergehäuses an der Silikonunterlegscheibe und auf der Seite der Griffschraube an der Stahlunterlegscheibe anliegen. Die Griffschrauben locker anziehen, um das Lautsprechergehäuse in Position zu halten.
- 3 Sicherstellen, dass der Schaft jeder Griffschraube vollständig in den Montageaussparungen des U-Bügels sitzt. Den Lautsprecher so ausrichten, dass der Schall auf den gewünschten Bereich gerichtet ist.
- 4 Nach Ausrichtung des Lautsprechers die Griffschrauben von Hand anziehen, bis sich das Lautsprechergehäuse nicht mehr drehen lässt. Sicherstellen, dass der Sicherheitsverschluss angebracht ist.

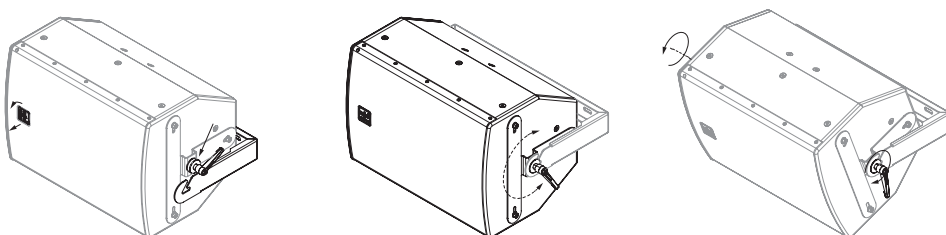


Abbildung 21c. COX 12 MKII – Installation mit Wandhalterung.



Bei der horizontalen Ausrichtung und Montage ist darauf zu achten, dass die Öffnung der Wandhalterung zur Aufnahme des Klemmhebels nach oben zeigt, damit dieser nicht herausrutschen kann.



Sicherstellen, dass die Wandhalterung mit geeignetem Montagematerial an der gewünschten Stelle an einer tragenden Wand befestigt ist.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

INSTALLATIONS OPTIONEN

	COX 8 MKII	COX 12 MK II
INSTALLATION		
Vertikal als Stand-Alone-Lautsprecher zur Vollbereichsverstärkung oder in Kombination mit separat aufgestellten Subwoofern.	✓	✓
Horizontal , als Boden-Bühnenmonitor (30°). Eignet sich auch für den Aufbau eines Monitor-Stacks über einem Subwoofer.	✓	✓
Von der Decke hängend mit den M-Flugpunkten.	✓	✓
Wandmontage mit der Wandhalterung.	✓	✓
Wandmontage mit smarter Wandhalterung (SMB).	✓	✗
Montage auf einen Subwoofer (Lautsprecherstativ oder Lautsprecher-Distanzstange).	✗	✓

TECHNISCHE DATEN COX 8 MKII

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

COX 12 MKII	
AKUSTISCH	
Frequenzbereich (± 3 dB) ¹	102 Hz - 16 kHz
Frequenzgang (-10 dB) ¹	74 Hz - 20 kHz
Schallfeldabdeckung (-6 dB) [H x V] ²	114° x 100°
Mittlere Schallfeldabdeckung (-6 dB) [H x V] ³	122° x 116°
Nennimpedanz	8 Ω
Wirkungsgrad ⁴	96 dB
Max. Belastbarkeit (Peak)	1.000 W
Nennbelastbarkeit ⁴	250 W
Maximaler Schalldruckpegel (SPL) ⁵	132 dB
Systemtyp	2-Wege-Koaxialsystem
Akustische Übergangsfrequenz	1,9 kHz
Schallwandler	Koaxiale Anordnung mit: Tieftöner: 1 x 8" Tieftöner (2" Schwingspule) Hochtöner: 1 x 1,75" PEN-Kompressionshochtöner
Gehäusetyp	Bassreflexgehäuse
Anschlüsse	Neutrik speakON® NL4 Phoenix 4-Pin Verbinder MSTB
Belegung	SpeakON® NL4: Pins 1+ / 1- : Treiber; Pins 2+ / 2- : N.C. Phoenix: Pins 1+ / 1- : Treiber; Pins 2+ / 2- : Link
MECHANISCH	
Produktabmessungen [H x B x T]	352 x 240 x 208 mm
Gewicht	7,8 kg
Verpackungsabmessungen [H x B x T]	460 x 342 x 310 mm
Gesamtgewicht	9,1 kg
Gehäuse	12 mm Schichtholz
Gehäuseoberfläche	Schwarze Polyurea-Beschichtung
Schutzabdeckung	Pulverbeschichteter Lochstahl
Flugpunkte/Befestigung	6x M8 Flugpunkte: 1x Oberseite, 3x Unterseite, 1x auf jeder Seite 6x M5 Flugpunkte: 2x Oberseite, 2x auf jeder Seite, 2x Unterseite 1x Befestigungspunkt auf der Rückseite für SMB Wandhalterung
ZUBEHÖR	
Wandhalterung	COX8 WB
Smarte Wandhalterung	SMB

¹ Vollraum, 1W/1m, Bezugsachse

² Schallfeldabdeckung bei 4 kHz

³ Mittlere Schallfeldabdeckung (800 Hz – 6 kHz)

⁴ Gemäß EIA-426B Standard (basierend auf Effektivspannung)

⁵ Max. Schalldruckpegel (SPL) = Wirkungsgrad + 10log10 (Nennbelastbarkeit) + 12 dB Crestfaktor

Alle Produktspezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

TECHNISCHE ZEICHNUNGEN

Das Gehäusedesign von **COX 8 MKII** bietet eine große Vielseitigkeit für unterschiedliche Bedürfnisse und Anwendungen:

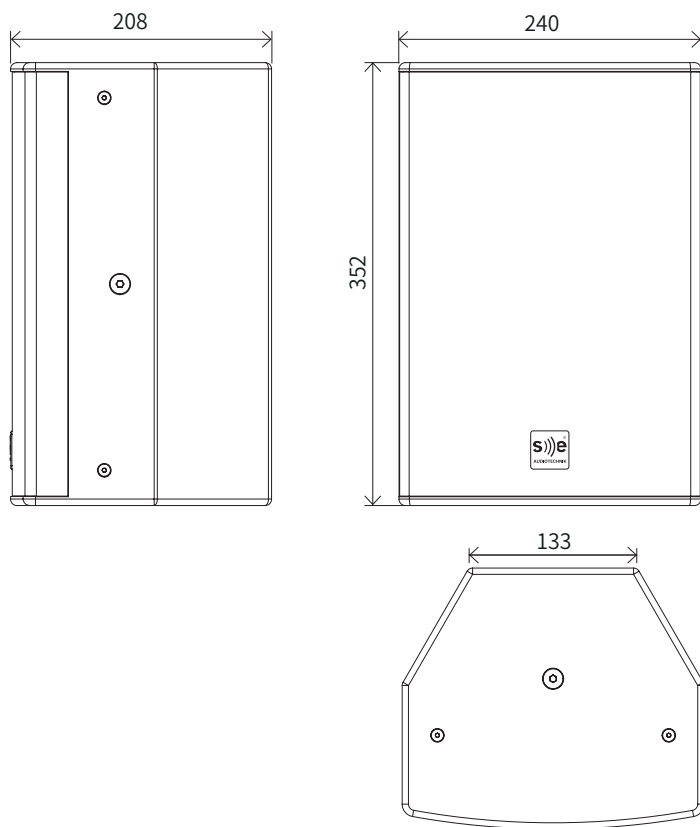


Abbildung 22. COX 8 MKII Ansichten und Abmessungen. Angaben in Millimetern.

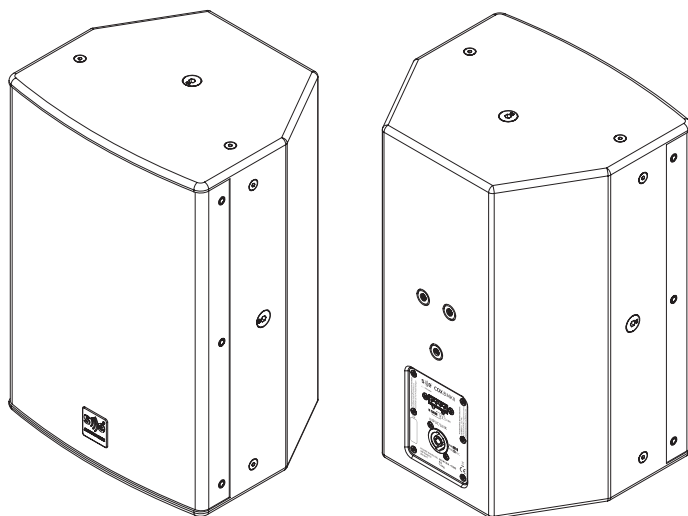


Abbildung 23. COX 8 MKII isometrische Ansichten.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

TECHNISCHE DATEN COX 12 MKII

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

COX 12 MKII	
AKUSTISCH	
Frequenzbereich (± 3 dB) ¹	134 Hz - 17 kHz
Frequenzgang (-10 dB) ¹	52 Hz - 20 kHz
Schallfeldabdeckung (-6 dB) [H x V] ²	70° x 74°
Mittlere Schallfeldabdeckung (-6 dB) [H x V] ³	96° x 92°
Nennimpedanz	8 Ω
Wirkungsgrad ⁴	98 dB
Max. Belastbarkeit (Peak)	1.600 W
Nennbelastbarkeit ⁴	400 W
Maximaler Schalldruckpegel (SPL) ⁵	136 dB
Systemtyp	2-Wege-Koaxialsystem
Akustische Übergangsfrequenz	1,3 kHz
Schallwandler	Koaxiale Anordnung mit: Tieftöner: 1 x 12" Tieftöner (3" Schwingspule) Hochtöner: 1" PEN-Kompressionshochtöner (1,7" Schwingspule)
Gehäusetyp	Bassreflexgehäuse
Anschlüsse	Neutrik speakON® NL4 Phoenix 4-Pin Verbinder MSTB
Belegung	speakON® NL4: Pins 1+ / 1- : Treiber; Pins 2+ / 2- : N.C. Phoenix: Pins 1+ / 1- : Treiber; Pins 2+ / 2- : Link
MECHANISCH	
Produktabmessungen [H x B x T]	520 x 370 x 350 mm
Gewicht	19,5 kg
Verpackungsabmessungen [H x B x T]	633 x 470 x 450 mm
Gesamtgewicht	22 kg
Gehäuse	15 mm Schichtholz
Gehäuseoberfläche	Schwarze Polyurea-Beschichtung
Schutzabdeckung	Pulverbeschichteter Lochstahl
Ausstattung	1x rückseitiger, im Gehäuse eingelassener Griff 1 x 36 mm Stativstangenaufnahme unten
Flugpunkte/Befestigung	5 x M8 Flugpunkte auf der Oberseite und an den Seiten 3 x M8 Flugpunkte an der Unterseite 2 x M8 Flugpunkte auf der Rückseite
ZUBEHÖR	
Wandhalterung	COX12 WB

¹ Vollraum, 1W/1m, Bezugsachse

² Schallfeldabdeckung bei 4 kHz

³ Mittlere Schallfeldabdeckung (800 Hz – 6 kHz)

⁴ Gemäß EIA-426B Standard (basierend auf Effektivspannung)

⁵ Max. Schalldruckpegel (SPL) = Wirkungsgrad + $10 \log 10$ (Nennbelastbarkeit) + 12 dB Crestfaktor

Alle Produktspezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

TECHNISCHE ZEICHNUNGEN

Das Gehäusedesign von **COX 12 MKII** bietet große Vielseitigkeit für unterschiedliche Bedürfnisse und Anwendungen:

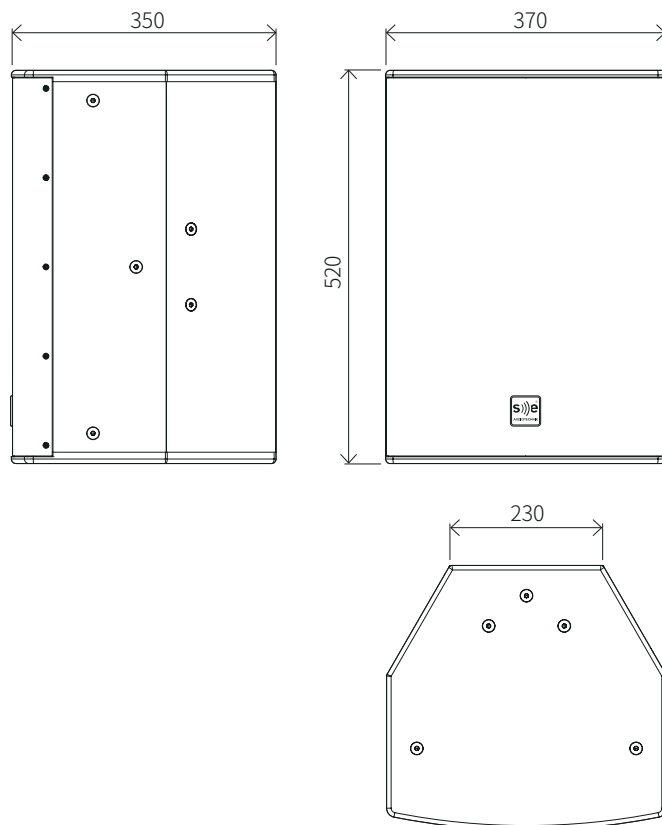


Abbildung 24. COX 12 MKII Ansichten und Abmessungen. Angaben in Millimetern.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

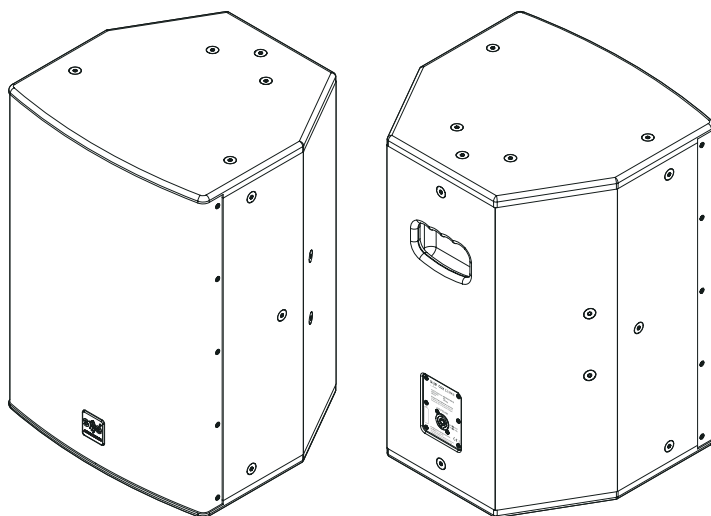


Abbildung 25. COX 12 MKII isometrische Ansichten.

HERSTELLERERKLÄRUNGEN

GARANTIE

SE AUDIOTECHNIK gewährt eine Garantie von vier Jahren auf SE AUDIOTECHNIK Produkte. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum. Die Garantie gilt für auftretende Material- oder Produktionsfehler. Defekte Komponenten oder Produkte werden von SE AUDIOTECHNIK während des Garantiezeitraums nach eigenem Ermessen kostenlos repariert oder ersetzt.

ANMERKUNG

SE AUDIOTECHNIK übernimmt keine Garantie für den ununterbrochenen und fehlerfreien Betrieb der Produkte.

Die Garantie gilt nicht für Folgendes:

- Für Verschleißteile und natürlichen Verschleiß.
- Für Schäden, Mängel oder Fehlfunktionen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht wurden.
- Für Schäden, Mängel und Fehlfunktionen, die durch Gewaltanwendung oder Umgebungsbedingungen verursacht wurden.
- Für nicht autorisierte Reparaturarbeiten.

ANTRAG AUF GARANTIELEISTUNGEN

Der Antrag auf Garantieleistungen kann bei SE AUDIOTECHNIK oder bei dem Händler, bei dem die SE AUDIOTECHNIK Produkte erworben wurden, gestellt werden.

Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, muss der Kaufnachweis erbracht und SE AUDIOTECHNIK die Prüfung des Garantieanspruchs ermöglicht werden (z. B. Einsendung der Produkte, Prüfung bei einem autorisierten Partner). Ohne Kaufnachweis kann die Erbringung einer Garantieleistung abgelehnt werden.

WICHTIGER HINWEIS

Deine gesetzlichen Rechte auf Garantieleistung werden durch diese Garantie nicht berührt. Außerdem hat diese Garantie keinen Einfluss auf etwaige Vereinbarungen, die mit einem Händler getroffen wurden.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

SE AUDIOTECHNIK haftet nicht für Personen- und Sachschäden sowie für Ansprüche, die sich aus einer unsachgemäßen, gefährlichen oder falschen Verwendung der Produkte ergeben.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und weitere relevante Spezifikationen der Richtlinien der Länder, in denen das Produkt verkauft wird. Die detaillierte Erklärung sowie die Liste dieser Richtlinien und harmonisierten Normen sind auf unserer Website <https://se-audiotechnik.de> oder <https://se-audiotechnik.com> zu finden. Einschlossen sind alle Produktvarianten, sofern sie dem ursprünglichen technischen Design entsprechen und nicht nachträglich mechanisch, elektrisch oder in ihrem Originalzustand verändert wurden.

KORREKTE ENTSORGUNG VON PRODUKTEN (ELEKTROSCHROTT)

SE AUDIOTECHNIK Produkte dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit anderen Abfällen entsorgt werden, um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Private Benutzer können sich entweder an den Händler, bei dem sie die Produkte gekauft haben, oder an die örtlichen Behörden wenden, um Informationen über eine umweltgerechte Entsorgung zu erhalten. Gewerbliche Benutzer können sich bei Fragen zur Entsorgung an ihren Lieferanten wenden.

ERKLÄRUNG ZUR WEEE-RICHTLINIE

SE AUDIOTECHNIK Produkte werden mit hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und/oder wiederverwendbar sein müssen.

SE AUDIOTECHNIK ist in Übereinstimmung mit der WEEE-Richtlinie WEEE-zertifiziert.

LIZENZEN UND URHEBERRECHT

SE AUDIOTECHNIK Produkte können direkt oder indirekt Software enthalten, die notwendig oder ergänzend ist, um zu funktionieren. Bei diesen Softwarekomponenten kann es sich um Eigenentwicklungen von SE AUDIOTECHNIK oder um lizenzierte und Open-Source-Produkte und -Lösungen bzw. eine Kombination der genannten handeln. Wenn es sich um Open-Source-Lizenzen handelt, stellt SE AUDIOTECHNIK auf Anfrage eine Kopie des Quellcodes und den vollständigen Text der entsprechenden Lizenz gemäß den Lizenzbedingungen zur Verfügung. Ausgenommen hiervon und urheberrechtlich geschützt sind eigene und lizenzierte Softwarelösungen und Softwarekomponenten.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

S))e AUDIOTECHNIK

DEUTSCHLAND

Neuenhofer Straße 42-44
42657 Solingen, Deutschland
Tel.: +49 212 – 38226 – 0
E-Mail: info@se-audiotechnik.de

ASIA-PACIFIC DEVELOPMENT CENTER

No. 8 Development Zone Road
Huimin Sub-district, Jiashan County, Zhejiang, 314112, P.R. China
Tel.: +86 400 – 109 – 1122
E-Mail: service@se-audiotechnik.com

www.se-audiotechnik.de
www.se-audiotechnik.com



Entwickelt in Deutschland

Version 2024/03

S))e AUDIOTECHNIK, alle Rechte vorbehalten. Änderungen der technischen Daten und funktionalen Produktmerkmale vorbehalten.
Das Kopieren, Übersetzen und alle anderen Formen der Vervielfältigung von Teilen oder der Gesamtheit dieses Benutzerhandbuchs ist untersagt.

© 2024 **S))e AUDIOTECHNIK** ist ein eingetragenes Markenzeichen von Speaker Electronic (Jia Shan) Co. Ltd.

EASE® ist ein eingetragenes Warenzeichen von AFMG Technologies GmbH.
Neutrik® und powerCON® sind eingetragene Warenzeichen von Neutrik AG.